



<b>MODEL / MODEL</b>	RUBERG POSITRONIC II
<b>OGÓLNY OPIS / GENERAL DESCRIPTION</b>	długa żywotność użytych elementów / long life of used components każdy element jest zaprojektowany przy założeniu wysokiego współczynnika bezpieczeństwa / each component is designed with a high safety factor łatwe w naprawie, nie wymagające specjalnej obsługi / easy to service and maintenance-free prace naprawcze i obsługowe przy użyciu powszechnie dostępnych narzędzi / service and maintenance is possible with the use of commonly available tools w trybie awaryjnym możliwość sterowania ręcznego / movements and rotations can be controlled manually in the failure mode
<b>RODZAJ DZIAŁKA / MONITOR TYPE</b>	wodne, wodno-pianowe, system piany sprężonej, proszkowe / water, water-foam, cafs, powder
<b>ZASILANIE / WORKING VOLTAGE</b>	24V DC
<b>PODŁĄCZENIE / INLET</b>	kołnierz DN100 PN16 / DN100 PN16 flange
<b>MAX. PRZEPŁYW / MAX. FLOW</b>	3 000 l/min at 10 bar
<b>STEROWANIE PRZEPŁYWEM / FLOW CONTROL</b>	możliwość ustawienia przepływu 50% / possibility of 50% flow control
<b>MAX. ZASIĘG / MAX. THROW RANGE</b>	81 m (do najdalej spadających kropel wody) / 81 m (to the furthest drops of water on the ground)
<b>MAX. CIŚNIENIE PRACY / MAX. WORKING PRESSURE</b>	16 bar
<b>ZAKRES PRACY W POZIOMIE / HORIZONTAL TRAVEL</b>	340° (z programowanymi pozycjami krańcowymi) / 340° (with electronically adjustable stops)
<b>ZAKRES PRACY W PIONIE / VERTICAL TRAVEL</b>	od -210 to +700 (z programowanymi pozycjami krańcowymi) / from -210 to +700 (with electronically adjustable stops)
<b>STEROWANIE STRUMIENIEM / MODE TYPE CONTROL</b>	sterowany elektronicznie, strumień zwarty /rozproszony (z nakładką pianową i deflektorem) / electronic control, jet/spray mode (with foam pipe and deflector)
<b>STEROWANIE / CONTROL</b>	elektryczne: joystick, skrzynka sterownicza z podłączeniem (opcja), sterowanie bezprzewodowe (opcja) / electrical: joystick, cable control box (option), wireless control box (option)
<b>WSKAŹNIK POŁOŻENIA / POSITION INDICATOR</b>	tak (opcja) / yes (option)
<b>ÓŚWIETLENIE / WORKING LIGHTS</b>	tak (opcja) / yes (option)
<b>BEZPIECZEŃSTWO / SAFETY</b>	możliwość ręcznego sterowania / possibility of manual override
<b>WAGA / WEIGHT</b>	80 kg (dla pełnej opcji) / 80 kg (for full option)

\* jako opcja / as an option

Powyższe parametry należy traktować jako orientacyjne. Dokładna kompletacja wykonywana jest na podstawie wymagań użytkownika.  
The parameters mentioned above should be treated as approximate. A detailed specification is prepared on the basis of a user's requirements.



**SS-EN**  
**ISO 14001: 2004**

WYDANE PRZEZ BUREAU VERITAS CERTIFICATION, CO OZNACZA, ŻE PRACUJEMY ZGODNIE Z POWYŻSZYMI STANDARDAMI.  
 ISSUED BY BUREAU VERITAS CERTIFICATION, CONFIRMING THAT WE WORK IN ACCORDANCE WITH THE ABOVE STANDARDS.



**SS-EN**  
**ISO 9001: 2008**

WYDANE PRZEZ BUREAU VERITAS CERTIFICATION, CO OZNACZA, ŻE PRACUJEMY ZGODNIE Z POWYŻSZYMI STANDARDAMI.  
 ISSUED BY BUREAU VERITAS CERTIFICATION, CONFIRMING THAT WE WORK IN ACCORDANCE WITH THE ABOVE STANDARDS.



**ZGODNY Z NORMĄ EN 1028 / CERTIFIED ACCORDING TO EN 1028**

**W. RUBERG RATING CHART FOR FIRE FIGHTING PUMPS**

RATED CAPACITY @ 3 METER LIFT [LITER/MIN]	RATED CAPACITY @ 3 METER LIFT [LITER/SEC]	PRESSURE [BAR]	POWER [KW]	IMPELLER SPEED [RPM]	TORQUE DIRECT DRIVE [Nm]	TORQUE WITH RATIO 1.21 [Nm]	TORQUE WITH RATIO 1.61 [Nm]	TORQUE WITH RATIO 2.19 [Nm]	TORQUE WITH RATIO 2.74 [Nm]	SUCTION HOSE DIAMETER [MM]
500	4	10	10	5600	RUBERG PUMP MODEL H5					75
	8	10	18	6800	HYDR. X	X	X	X	75	
900	15	10	33	5900	RUBERG PUMP MODEL R9					90
	10	15	32	6800	14 X	17 X	23 X	31 X	39 X	
1200	20	10	42	5600	RUBERG PUMP MODEL R18					110
	17	15	53	6100	71 X	86 X	115 X	156 X	196 X	
1500	25	10	57	4800	RUBERG PUMP MODEL R20					110
	17	15	53	4800	114 X	138 X	184 X	250 X	313 X	
2000	33	10	68	4100	RUBERG PUMP MODEL R30					110
	50	5	73	4100	159 X	193 X	256 X	349 X	436 X	
2400	40	10	84	4300	RUBERG PUMP MODEL R30					110
	45	8	85	4300	186 X	225 X	300 X	408 X	510 X	
2800	50	10	87	4300	RUBERG PUMP MODEL R40					150
	33	12	88	4400	193 X	233 X	310 X	422 X	528 X	
3000	60	10	95	4400	RUBERG PUMP MODEL R40					150
	33	15	110	4800	206 X	249 X	331 X	451 X	564 X	
4000	67	10	114	2500	RUBERG PUMP MODEL R280					150
	83	8	118	2500	435 X	527 X	701 X	953 X	1193 X	
6000	100	10	175	2800	RUBERG PUMP MODEL R280					150
	42	15	130	2800	449 X	544 X	724 X	984 X	1231 X	
8000	133	10	225	2200	RUBERG PUMP MODEL R 2-350					2 x 150
	67	15	183	2200	597 X	722 X	961 X	1307 X	1716 X	
10000	167	10	294	1900	RUBERG PUMP MODEL R 3-350					3 x 150
	125	15	270	1900	444 X	537 X	714 X	972 X	1216 X	



X - niezalecane lub niedostępne / X - not recommended or not available

[www.facebook.com/isswawrzaszek](http://www.facebook.com/isswawrzaszek)

**GRUPA WISS / WISS GROUP**

**WISS**

**POLSKA / POLAND**  
 43-300 Bielsko-Biała,  
 ul. Leszczyńska 22  
 tel. +48 33 82 70 800  
 biuro@wiss.com.pl  
 www.wiss.com.pl

**F. M. „Bumar - Koszalin”**

**POLSKA / POLAND**  
 75-842 Koszalin,  
 ul. Lechicka 51  
 tel. +48 94 342 20 35+39  
 info@bumar.pl  
 www.bumar.pl

**W. RUBERG AB**

**SZWECJA / SWEDEN**  
 289 73 IMMELN,  
 Skarviksvägen 13  
 tel. +46 44 20 27 50  
 info@ruberger.se  
 www.ruberger.se

**WISS Thoma**

**NIEMCY / GERMANY**  
 Im Maria Sand 1  
 D-79336 Herbolzheim  
 Tel: +49 7643 / 933 69 - 0  
 info@thoma-feuerwehrrfahrzeuge.com  
 www.wiss-deutschland.de

**WISS CZECH, s.r.o.**

**CZECHY / CZECH REPUBLIC**  
 763 63 Halenkovice  
 Halenkovice č.p. 10,  
 tel. +420 608 180 668  
 office@wiss.cz  
 www.wiss.cz